

**The Cairo Bowl**



*dd ddi n hm-ntr intf ms n iw-nht*

*That which Dedi gave to God's Servant Intef, born of lunakht:*

Sentence structure: relative *sdm=f*



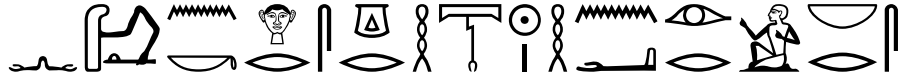
*ir t3 b3kt imiw ntt mr.t(i)*

*Concerning the maidservant Imiu who is ill,*

Sentence structure: Stative verb preceded by the relative pronoun *ntt*.



can be understood as an active masculine participle; the seated man acts as a determinative.



*n ḥz.n=k ḥr=s grḥ hrw ḥnḥ ir nb r=s*

*you do not fight concerning her night (and) day against any (man) who acts against her,*

Sentence structure: negated *sḏm.n=f*; active masculine participle



*ḥr ih* can be translated as 'why'.




*ḥnḥ irt nbt r=s mrr=k wšt ḥryt=k ḥr ih*

*(or) against any (woman) who acts against her. Why do you wish/desire the destruction of your household/home?*

Sentence structure: Feminine active participle; present *sḏm=f* (2<sup>nd</sup> tense) used to form a rhetorical question, with an infinitive acting as object



The preposition  acts here as a way of introducing the participial statement (noun + participle; 'it is the maidservant who...')

